

YANKPANJII

Ki jiin Yankpanjii gbouŋ na po

Gbouŋ na tee yaniie ki joo nan poo yin ki want baa loon leeb bianjinba. Siab yaa joo nan poo na see Yennu nan u niib taar nie, ki leeb yaa li see Yiisa nan u weira taar nie. Baatusir ni, bi yi gbouŋ mane Soŋs.

¹ Solomonn yaŋ nba na mantik man ki gar yanii kura.

Sinsinn yaŋ

Poo lomm yaŋ

² Mootir n tankpinn,* kimaan a lomm man ki gar daama.

³ A nubiru man ki tee nan bonnunubit nae; ki a sann tee nan bi kpaar bonnunubit ki moon na.

Li ki tee birisuk kaa nan sapaamm na loona.

⁴ Jiin min, ki tin chiar yaat; ki a sii tee n kpanbar, ki jii koo nanin a diiuk ni, ki ti saa taan ki mok parpeenn, ki nyu gboo ki lon leeb.

Li ki tee birisuk kaa nan sapaamm kur loona.

⁵ Jerusalem poob, n bone, naan mok fant, n bonu tee nan Kedar niib lanbont nba be kunkoouk paak bianjinba nae, naan fan nan jinjonii nba be kpanbar Solomonn naak ni na.

* **1:2** 1.2 Bi binbenj ni, bi din tee nna ki want lomm.

6 Daa goriin yanni, kimaan yonnue bonn n gbanant na.

N naa waas wutoa bo doo n paake,
ki bi te ki n tuun bi tilontii kpaant ni toona.
N ji ki mɔk yaak nan man ɲamm n mɔŋi.

7 N yɔɔk, betirin siaminba ki a saa saan nan a pei
ki bin ɲman.

Lia nie ki bi saa saan ki foi yonsukenken ni?
Bee paake ki n sii lin loona pekpaarlei ni?

Jɔɔ lomm yaŋ

8 Fin sapaan-ɲanchintiliŋ na,
a ki mi maa kpaar pei siaminba-a?

Ii saa kii waa pei na taaboot;
a lon siaminba ki a saa kpaar a buunii,
ki lii kpia pekpaarii lanbont na.

9 N yɔɔk, a te jab niana nan tannaŋ nba tuu te
Faaro taanjalona nba daar taantorit na
nianoɔ bianjinba nae.

10 A yut nba soɔn a kpianii ni,
ki sik a turu ni na fan nan tuliati nba ɲan
nae.

11 Ti saa jii salimmona ki ɲmat nan salimpeena
ki ɲamm laamm ki tura.

Poo lomm yaŋ

12 Kpanbar kar u kok-foouk paake,
ki n tulaarii na nubiru man ki yent leŋ.

13 N yɔɔk na dɔɔ n biala paake,
ki nubir nan bonnunubit nba ki bi yi mir na.

14 N yɔɔk na tee nan tipuut nba be daan tiinii
kpaant
nba be Engedi bianjinba nae.

Jɔɔ lomm yaŋ

15 N yɔɔk, a mantik fan bonchiann,

a ninbina na mantik nyirii ki mək lomm.

Poo lomm yaŋ

¹⁶ N yɔɔk, a mantik ŋan bonchiann; a mantik maant n par.

Mɔmaata nae sii tee ti dɔɔnu,

¹⁷ ki ti sii be kpekii nan naasei nyaka ni, ki li tee ti ŋaak.

2

¹ N tee nan tipuuk nba be Saronn tinj ni nae, ki bia tee nan tipuuk nba be baauk ni na.

Jɔɔ lomm yaŋ

² Tipuuk nba fan ki gar kunkonii bianjinba na, nnae ki n yɔɔk fan ki gar pooleeb.

Poo lomm yaŋ

³ Tilontii nba ŋan ki gar tilei bianjinba na, nnae ki n yɔɔk fan ki gar jaleeb.

N loon ki mii kaar u maasu, ki u loona na-ii man n mɔb ni.

⁴ U jiin ki baar nanin u jeet dindiboor, ki chaan lomm farinj n yur paak.

⁵ A jii tilɔɔnkoona ki lin turin paŋ, ki bia turin tilɔɔnmɔna ki lin turin paŋ.

A niɔŋ te ki n baŋa.

⁶ N yur kpaak n yɔɔk niigaŋe, ki u niidiitu barimin.

⁷ Jerusalem poob, satir mɔb nanin.

Ii sat mɔb, piarɔ nan kɔɔk nba tiin bonchiann na sann ni

nan i kan te lomm n baar, ŋaan ki li yoo daa ki baari.

Yaŋ nba pukin munlee

Poo lomm yaŋ

⁸ N gbat n yook kunkor.
U baat ki tiin joot ni, ki tiin kunkona paak, ki baat
n boor.

⁹ N yook tee nan kook koo pajak nba tee bianjinba
nae,
ki see kpia jonn ki got gaan takoru ni, ki
gorii diiuk na ni.

¹⁰ Ki n yook man ji piak nanin.

Joo lomm yan

N yook, ii saana.

N yook, baat ki tin tok saan.

¹¹ Siok gara, saak nyik baanuwa;

¹² tipuuk yite tij na ni.

Yoo nba na tee yanii yooe, ki ti gbia lanjerii monii
kpaant ni.

¹³ Kinkana piin monnuwa; ki woun yent nan
tipuuk nubiru.

N yook, ii saana. N yook, baat ki tin tok saan.

¹⁴ A tee nan nmandajuuk nba borii tanfiat ni
bianjinba nae.

Naant ki man la a ningorsin nba nan na,
ki bia te ki n gbat a kunkor nba man na.

¹⁵ Soot lunlona na ki turit, lunlona nba waar,
ki tee binba biir ti kpaant ni tilontii nba yinn
puuk na.

Poo lomm yan

¹⁶ Mine yen n yook, ki u mun yenin.

N yook kpaar u pei titubira na ni.

¹⁷ Ki li-i taji yentir ki bunbonn na n bot,
n yook, chiat ki jen n boor yian nan kook
koo pajak nba tuu tiin jogbaak paak
bianjinba na.

3

- ¹ Ki n doo gado paak nyotunmunnn,
 ki kpaan daano nba ki n par lakib u paak;
 ki lin lommɔ ɲaan ki lau.
- ² N ji saa fiire ki lin doo ni, ki got li sɔnjot ni nan
 dai ni.
 N saa kpaan daano nba ki n par lakib u paak nae.
 Nanne ki n lin kpaano, ɲaan ki ki lau.
- ³ Ki nyioƙ guuteeb tan lan, yoo nba ki bi lin gɔnt
 doo na na.
 Ki n boib a, “I la n yɔɔk-ii?”
- ⁴ Maa gar guuteeb na yoo nba, ki n ji la n yɔɔk.
 Ki n kubɔ, ki ji kan ɲaan ki wun yaat,
 see ki n tan jiiu ki saan nana n naa ɲaak,
 ki kɔɔ nana diiuk nba ki bi din marin na ni.
- ⁵ Jerusalem poob, satir mɔb nanin,
 ii sat mɔb nan piaro koo kɔɔk nba tiin
 bonchiann na sann ni
 nan i kan te lomm n baar, ɲaan ki li yoo daa
 ki baari.

Yaɲ nba puki muntaa

Poo lomm yaɲ

- ⁶ Wunba nyii kunkoouk po ki tee nan munyu-
 tootir,
 ki puk tulaarii nan bonnunubit nba tee mir,
 ki tee tulaarii nba kur ki kpinkpenta kɔi na
 tee ɲmee?
- ⁷ Solomonn-e baat, ki kar u naan kok paak, ki bi
 jiiu,
 ki Israel teeb kunkɔnkɔnjaana piinloob be u
 boor.
- ⁸ Ki bi kur dia jukbanjai, ki mi kɔnn fanu.
 Ki sɔɔ kur dia u jukbanjiak,

- ki teen siir ki guu kpikpiruk nba tan saa
mann baar nyiok.
- ⁹ Kpanbar Solomonn din jii danant nba nyii
Lebanonn-e,
ki namm naan kok na.
- ¹⁰ U din jii salimpeenae ki por li dasenta,
ki por li musura po nan salimmɔna,
ki jii chab mɔnwuwur nba ki Jerusalem poob
nyar nan burchint na,
ki paan u kok na paak.
- ¹¹ Sayɔnn poob, baat ki tan barii kpanbar
Solomonn.
U yir naan fokirik nba ki u naa din yirimɔ, u
pookɔont daar nae,
ki li tee u parpeenn nan kpinkpammuk daar
na.

4

Jɔɔ lomm yan

- ¹ N yɔɔk, a mantik fan bonchiann.
A ninbina nba ki saarik dɔok na nyirii nan lomm,
ki a yut na lian ki tee nan buunii nba tuu yab
ki nyi Gilead kunkonn paak ki siik bianjinba
na.
- ² A nyana peen nan baa tuu koor pei ki wurib
bianjinba na,
ki nan nyan-yenn na ki fokiti, ki li kur tɔɔ
leer paak.
- ³ A mɔgbana mɔne nan kpinkpamɔnn na.
Fi-i piak yoo nba, ki li mɔk fant.
A tankpina nba ki saarik dɔok nan nyiriie.
- ⁴ A turu tee nan Defid difoouk nba ki bi maar ki
li fan nae,

ki mək tuliat nba tee nan naagbankoŋa tusire
joon

ki lint li kur po na.

⁵ A bīaa na tee nan piarii banlee di tutubira ni
na.

⁶ N sii be bonnunubit nba ki bi yir mir na
kunkonn paake,
ki li-i taŋi yentir ki bunboonn na n bot.

⁷ N yook, a fan bonchiann, ki a siar po ki gbeen.

⁸ N pooyookir, a lakin tok nanin, ki tin nyi
Lebanonn kunkona ni,
a tok nyi nanin Lebanonn.

A nyi Amana kunkonn paak ki sik baar,
ki bia nyi Senir kunkonn nan Hermonn
kunkonn paak,
ki li tee siaminba ki yanboora nan naamuut
be na.

⁹ N poolonjir, n pooyookir, a ninbina nan tuliat
nba ki a lia na yent n dudukita.

¹⁰ N poolonjir, n pooyookir, a lomm na manin,
a lomm na ŋan gar daama,
a tulaarii na nubiru man ki gar bonnunubit
nba bewa.

¹¹ N yook, siat manu na be a mɔgbana paak;
a lamm na tee naabiin nan siate n boor.

A liant na nubir nan bonnunubit kur nba be
Lebanonn nae.

¹² N poolonjir, n pooyookir, a tee nan kpaab nba
boor nae,
ki tee nan kpaab nba ki bi maa joonn ki lintir,
ki tee nan nyuntonn nba tee niyenokoo yar
na.

¹³ Leŋe ki bonbuburit bintir,
ki kpaatir nan tilontii nba loon loonŋana,

- nan bonnunubit nba kur be.
 14 Ki kadaak nan jangbadui nyor leŋ,
 nan kamantos tiinii nan kinkakimana nan
 poru
 nan bonnunubit booru kur nba be nyor leŋ,
 ki bonnunubit nba tee mir nan alos
 nan bonnunubit kur nba nubiru man be leŋ.
 15 Ki nyuntona maant kpaab na,
 ki bunii nyun nyi Lebanonn kunkona ni
 ki puub nan paŋ ki koo kpaab na ni.

Poo lomm yaŋ

- 16 Niigaŋ po wouŋ, fiit.
 Niidiitu po wouŋ, damin n kpaab paak,
 ki te wamaasin n da nan nubiru nba man.
 Ŋaant ki n yook n saan u kpaab ni ki saa di
 tiloona nba man.

Joo lomm yaŋ

5

- 1 N poolonjir, n pooyookir, n koo n kpaab niwa.
 N po n baarii nan bonnunubit nba tee mir nae;
 n di siat nan sagbente; n nyu tiloona daame nan
 naabiin.

Poob lomm yaŋ

- N yooŋnba, ii di kii biaki nyu man nan yaa tan
 saa gboo.

Yaŋ nba pukin munna

Poo lomm yaŋ

- 2 N door goone, ki damii damiit,
 ki li damiit ni ki n yook koon n tammob.

Joo lomm yaŋ

- N yook, ŋaant man koo.
 N poolonjir, a tee nan ŋmann nae n boor.

Marin borik n yura, ki n yut borik nan sinsamiin.

Poo lomm yaŋ

³ N dɔŋ yokita; bee paake ki n saa ŋamm yoo?
N wuur n taawa, bee paake ki n saa te ki lin ji
jɔkin ni?

⁴ N yɔɔk tun u nuu gann fɔnn niwa,
ki li maŋin nan waa nakinin na.

⁵ Ki n bo teen siir nan man te ki wun kɔɔ.
Ki bonnunubit nba tee mir na pɔr n nii,
ki n niibira maan mir nyun, yoo nba ki n
soor ganlootir na.

⁶ Ki n loot gann na ki tur n yɔɔk, ŋaan sɔɔ ki u
dɔŋ yaata.

Ki n lek loon man gbat u kunkɔr. Ki n lin lomɔ,
ŋaan ki ki lau.

Ki n yiu, ŋaan ki ki gbat ki u toon.

⁷ Ki nyiɔk guura na lin doo na ni ki tan lan, ki
faan ki turin dan;
ki guura nba be doo na joonn boor na liat n
gbakit foouk.

⁸ Jerusalem poob, ii sat mɔb nanin nan li-i tee ki
i la n yɔɔk na,
i saa betɔ nan u niɔŋ te ki n baŋa.

Poob lomm yaŋ

⁹ Poo nba mantik fan ki gar poo kur na,
a yɔɔk na mɔk bɔkitu nan jaleeb nba be
nawa-a?

Bia bonte be u ni, ki teen bakitnaun,
ki a loon ki tin sat mɔb nana ni?

Poo lomm yaŋ

¹⁰ N yɔɔk na ŋan ki bia mɔk paŋ,
u be u kɔɔe, li-i tee ki a got niib tusaa piik ni.

¹¹ U numpo tee nan kutmɔnt nae, ki ŋarii,

ki u yut ŋan ki bɔn nan naakpaabɔŋ na.

12 Ki u ninbina fan nan ŋmana nba tuu be kpenu
ni bianjinba na,
ki tee nan ŋmana nba ki bi wurib naabiin,
ki bi see kpia kpenu na.

13 U kpianii na mɔk fant ki tee nan kpaab nba
gbee nan kpinfraat
nan baarii na.

Ki u mɔgbana tee nan tipuuk nba ki bi gbar mir
tulaar-nyun na.

14 U nii na fan,
ki u pir banii nba ki bi tabin tanbinyinyira li
paak na.

Ki u gbanant na tee nan loobnyana nba ŋarii
bianjinba na,
ki nyirii nan tanbinyinyira na.

15 Ki u pana tee nan tann nba chaa, ki tee
jaantarik,
ki bi sikinir salima toota ni na.

Ki u paŋ tee nan Lebanonn kunkona ni kpek-foot
na.

16 Ki u mɔgbana na mɔɔtu* man; ki u gbanant
kur po ŋan.

Jerusalem poob, n yɔɔk nba naan bianjinbae na.
Poob lomm yaŋ

6

1 Poo nba mantik fan ki gar poob kur na, a yɔɔk
na saan lee.

A betit sonu nba ki a yɔɔk na tɔkin,
ki lin te tin fit somma ki a kpaano.

Poo lomm yaŋ

* **5:16** 5.16 Bi binbeŋ ni, bi din tuu mɔɔtir mɔgbanae ki li want
lomm.

2 N yɔɔk na saan u kpaab niŋa,
 ki li tee siaminba ki tinunubit be na.
 U kpaar u pei kpaab na nie, ki tikii puuk.
 3 Mine yen n yɔɔk, ki u mun yenin;
 u kpaar u pei titubira na nie.

Yan nba pukin munŋmu sp Jɔɔ lomm yan

4 N yɔɔk, a mantik fan nan Jerusalem nba fan
 bianinba nae;
 ki bia fan nan Tirsa doo na, ki a fant na
 mantik teen yaarlituk.
 5 Fi-i goriin, a niɔŋ tuu kɔɔme ki dian.
 A yut na liane ki tee nan buunii nba tuu yab,
 ki nyi Gilead kunkona paak ki siik bianinba
 na.
 6 A nyana na peen, ki tee nan peburuŋ nba ki bi
 daa wurib nae;
 ki nan nyan-yenn na ki fokiti, ki li kur tɔɔ
 leer paak.
 7 A tankpina nba ki saarik dɔɔk na nyiriie.
 8 Kpanbar-i lekii mɔk poosaakab piinloob nan
 poobis piinniin,
 nan sapaamm nba kaa kanni,
 9 ŋaan fin kɔɔe ki n loon, ki a mantik ŋan ki tee
 nan ŋmann na.
 Fine tee a naa bonpoyemmir, ki tee a naa
 bilonkak.
 Ki poob kur goriia ki piaka;
 ki poosaakab nan poobis yiin yanii ki kpak-
 itira.
 10 Ŋmee na, ki tan nyirii nan sanyiɔk na?
 U mantik fan, ki yeen, ki tee nan yonnu,
 koo ŋmaarik nba tuu nyokit bianinba na.

11 N nyii tilontii boore ki sik maa n got tibis nba
 be baauk ni na,
 ki bia got fapaant nba be daan tilontii paak
 na,
 ki bia got tipuut nba be tilontlia paak na.

12 Fine te ki a niɔŋ kɔɔn,
 ki n jekir nan taantoruk ŋmakit-tɔɔ nba teen
 siir nan tob na.

Poob lomm yaŋ

13 Waan waak, Sulam sapaamɔ,
 ŋaant ki tii goriia, faa waa waak na.

Poo lomm yaŋ

Bee paake ki i loon mii waa waak niib sinsuuk
 ni, ki yii goriimi?

Jɔɔ lomm yaŋ

7

1 Sapaamɔ, a fant mantik paaka.

A taa na fan nan taasaat halii.

A pana fan nan tanbinyinyira nba ki gbanjabirɔ
 tuu jab
 ki li fan bianjinba nae.

2 A wurik tee nan bobir nba yɔɔ gbee nan
 damanin na,
 ki jekpekir be leŋ, ki tipuuk lintira.

3 A biao na naan nan pajaat nba nae,
 ki bia naan nan kɔi banlee-e na.

4 A turu na tee nan baa tuu jii loobnyana ki maa
 difoouk nae.

A ninbina na tee nan nyuntona nba be Hesbonn
 doo ni,

ki kpia digbangbenjir maŋ tammokɔokir nae.

A miana na mɔk ninbarisin,

ki fan nan Lebanonn difoouk nba tor
Damaskus po na.

⁵ A yur goone nan Kamel kunkonn na.

A yupiankar nyiriie nan chinchennyinyir na,
ki li fant saa fit koon kpanbar niou.

⁶ A mok fant, ki nan bonchiann, ki gbee nan
lomm.

⁷ Ki a gbanant nan ki tee nan kpinkparik na,
ki a biao na fan nan kpinkpamona na.

⁸ N saa do kpinkparike, ki poor li loona.

Min yaa boor, a biao na tee nan daan tiloonsokita
nae,

ki a foon nubiru man nan saana na.

⁹ Ki a mob tee nan damanin na.

Poo lomm yan

A ji te ki daan na n saan n yook boor sinsonn,
kii gaar u mogbana nan nyana paak.

¹⁰ N yooke yenin ki nianin.

¹¹ N yook, baat, ki tin nyi doo kpin,
ki saa door digbanbis na ni nyiook na.

¹² Ti tan saa dou fiire ki got daan tilontii na,
ki laan bi piin kpaatuwa-a? ki got laan
tipuuk na pobitiri-i?

ki bia laan tilontlia na mok puuku-u?

Leje ki n saa tura n lomm.

¹³ Ki a saa gbat manfoor tiik na nubiru,
nan tiloona nba kur nubiru man ki li kpia ti
tammob na.

N yook, n bir bonmankpera nan bonmanpaana,
ki guuna.

8

¹ N sunman ki a bo tee n naa bik nba moor n naa
biime,

ki mi-i cheta sonjouk ni, ki n saa fit moot a
tankpinn,*

ki soo baka sii kaa li po.

² N saa jiia, ki saan nana n naa nyaak,
ki li sii tee siaminba ki a saa tumiin lomm.
N saa tura damanin nba ki n jii tiloona nyun ki
nya na ki a nyu.

³ N yur kpaak a niigan paake, nyaan ki a niidiitu
barimin.

⁴ Jerusalem poob, satir mob nanin nan i kan te
lomm n baar,
nyaan ki li yoo daa ki baari.

Yaŋ nba pukin munloob

Poob lomm yaŋ

⁵ Nma poe nyii kunkoouk po, ki lon u yook nii ki
baat na?

Poo lomm yaŋ

N fiina, tilontik na nyakire, siaminba ki bi din
mara na.

⁶ A daa jikit a par ki teen soo, see min kuukoo;
a daa lor soo see min kuukoo.
Lomm mantik paar ki tee nan kuun nae;
ki niŋ mək paŋ ki tee nan kuun mŋ nba
tee bianjinba na.

Li tuu tan yit ki tee muyeruko,
ki di nan muu nba tuu yabit ki di bianjinba
na.

⁷ Ki nyun ki fit kpeent, nyunmonn ki be ki saa fit
kpeeniri.
Nyaan li-i tee ki soo koor a wun daa lomm nan u
mökinti,

* **8:1** 8.1 Bi binbenj ni, bi din tuu mootir leeb tankpinn nae ki li
want lomm.

li joontu tan sii tee feie ki u saa la.

Poo man ninjamm yan

⁸ Ti waarɔ be, ki tee sapaanbik, ki u biao daa waar.

Ti saa teenɔ nlee, li-i tee ki naasinbik baat ki daako?

⁹ Ti waarɔ na-i bonni tee dikpinn,

ti bo saa maa salimpeena difoouko u paak.

Ki u bonni biaki tee gann, ti bo saa chaan kpek taabiie ki koro.

Poo lomm yan

¹⁰ N tee dikpinne, ki n biao na tee li ditootii.

N yook mi nan mi-i be u boor, n tuu mok parmaasire.

Joo lomm yan

¹¹ Solomonn mok sarwaaok siaminba ki bi yi Baal Hamonn na ni.

Kpaara be lej man, ki u jikit u sarwaaok na ki teemm,

naan gaan salimpeenbina tusir tusir.

¹² Ki Solomonn tuu gaar salimpeenbina tusire,

ki kpaara na mun tuu biar nan salimpeenbina kobii nanlee-lee,

ki li tee bi tora; ki n baka kaa. N mok n tior sarwaaoko.

¹³ N yook, a te man gbat a kunkor kpaab na ni; n koonanleeb na guua, a fan pak.

Poo lomm yan

¹⁴ N yook, baat n boor; a tee nan kook

koo pajak nba tuu be kunkona nba ki bonnunubit be lej nae.

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d